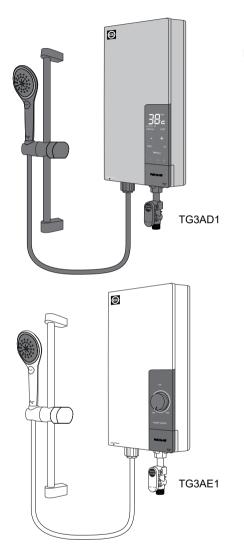


Operating and Installation Instructions

安装和操作说明书

Electric Home Shower (Household Use)

电热花洒器 (家居用途)



Thank you for purchasing the KDK product. This appliance is intended for household use only. For optimum performance and safety, please carefully read this Operating and Installation Instructions and keep this documentation in a safe place for future reference.

感谢您购买 KDK 电热花洒器。

此产品只供家庭使用。

为了确保正确使用及维护您的安全,请详细阅读此使用说明书, 并保持在安全的地方以供未来参考。

Model No. 型號 TG3AD1 TG3AE1

TABLE OF CONTENTS

BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER	EN2
SAFETY PRECAUTIONS	EN2
ACCESSORIES	EN4
PARTS IDENTIFICATION	EN4
DESCRIPTION OF LCD DISPLAY & CONTROL PANEL	EN5
	EN5 EN5
MODE (TG3AD1)	
USER MEMORY (TG3AD1)	EN5
HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER	EN6
HOW TO USE	EN6
WATER FLOW RATE ADJUSTMENT	EN9
MAINTENANCE	EN9
TROUBLESHOOTING	EN10
SPECIFICATIONS	EN10
HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER	EN11
BEFORE INSTALLATION	EN11
HOW TO INSTALL	EN12
TEST OPERATION	

目录

AL 77 -L. 11 -L. 77 - 00 -L.	
使用电热花洒器前	CS2
安全须知	CS2
配件	CS4
零件名称	CS4
LCD 显示板 & 控制板说明	CS5
MODE (TG3AD1)	CS5
USER MEMORY (TG3AD1)	
USER MEMORI (TUSADI)	035
如何使用电热花洒 器	CS6
	CS6
流水量调整	CS9
维修	
发生故障时	
	0010
电热花洒器安装法	CS11
	CS11
安装法	CS12
测试法	
	2 3 . 0

日本

BEFORE USING ELECTRIC HOME SHOWER

SAFETY PRECAUTIONS

To be followed absolutely

Before operating, please read the following "Safety Instructions" carefully. To prevent personal injury, injury to others and property damage, the following instructions must be followed.

Incorrect operation caused by failure to follow instructions will cause harm or damage, the seriousness of which is classified as follow:

WARNING

This sign warns of death or serious injury.

This sign warns of injury to users or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:



This symbol (with a white background) denotes an action that is PROHIBITED.



This symbol (with a black background) denotes action that is COMPULSORY.

A WARNING

- If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Electric Home Shower Unit and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.
 Do not insert finger or other objects into the Unit to avoiding physical and electric shock hazards.
- Do not replace the Shower Head, Shower Hose or any other parts of the Unit with spare parts other than genuine parts.
 - Parts for other models will not fit to this model and may cause hazardous condition to user.
- Do not spray water to the Unit, nor put wet towels on it to avoid from coming into contact with any live parts etc., in order to prevent smoke emission, ignition, fire and electric shock hazards.
- This appliance is not to be used for a potable water supply.





Shower Head





The Unit must be earthed.

- · Improper grounding could cause electric shock.
- 0
- Stop using the Unit when any abnormality / failure occurs and turn "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB).
 (Risk of smoke / fire / electric shock / scalding)
 Example of abnormality / failure:
- The ELB Reset Lever cannot be reset. Please refer to "TEST OPERATION" at page EN15.
- Burnt odor or smoke is detected during operation.
- The Front Plate / Back Plate is deformed or abnormally hot.
- The outlet water temperature become extremely hot and cannot be controlled using the and + button at Control Panel.
 → Contact your authorized dealer immediately for maintenance / repair.
- Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.
- In time of lightning / thunder, switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker (MCB) in advance to protect the Electric Home Shower Unit against possible damage.
- Inspect on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Please refer to "TEST OPERATION" at page EN15.
- Each time shower water is turned 'ON', check the water temperature by hand before showering.
- When the shower is used by someone such as child, old person, sick person and physically handicapped person, the person responsible for their safety is kindly requested to pay attention and check the shower temperature by using hand from time to time.
- Pay attention to shower temperature by using hand notif time to time.
 Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water.
 The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



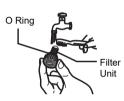
- Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.
 Do not block the Shower Head with hand, towel or bend the hose. The water flow rate will drop and water temperature may become very hot.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

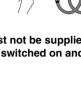


Please make sure the O Ring is not removed and shall be free from foreign particle to avoid water leaking.

Press Push On-Off Button before and after each shower.

- Press the Push On-Off Button only.
- Do not pull.
- Do not turn "On" and "Off" the Main Water Valve to operate the Home Shower Unit to avoid any possible damage.



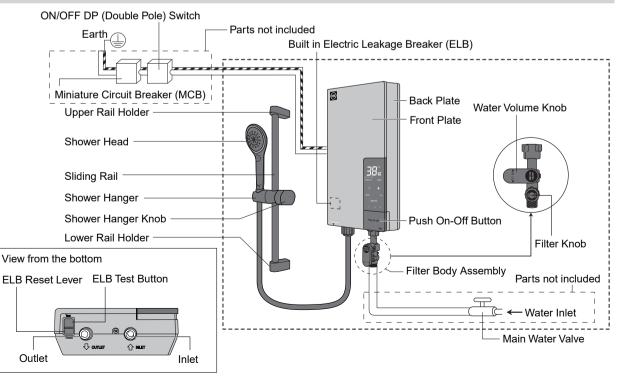


English

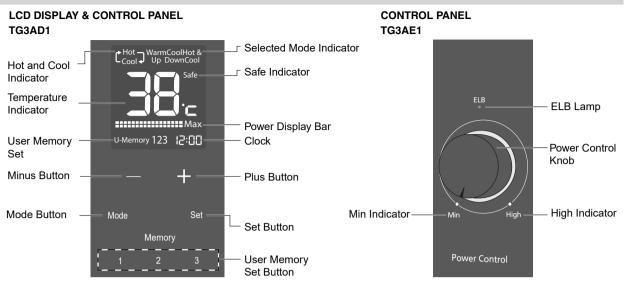
ACCESSORIES

Packing:	Included Items:				
Shower Head Packing		Shower Head (1 set)			
	$\mathbf{\delta}$	x2			
Shower Hanger Packing	Shower Hose (1 set)	Rail Holder (2 set)	Shower Hanger Ass'y (1 set)		
Filter Body Packing	Filter Body Assembly (1 set) Rubber Packing (1 pc)		Filter Body Assembly Caution Sheet (1 pc)		
Sliding Rail		Sliding Rail (1 pc)			
	× 6	x 6 x 2			
Installation Packing	Wall Plug (6 pcs)	Rubber Packing (2 pcs)	Screws (6 pcs)		

PARTS IDENTIFICATION



DESCRIPTION OF LCD DISPLAY & CONTROL PANEL



Mode (TG3AD1)

- 1. Mode works to provide different after-shower experience depending on the individual.
- 2. Mode has three modes.
 - a) Cool Down
 - User feels refreshed after shower.
 - Body temperature cool after shower.
 - b) Warm Up
 - User feels warmth and comfort after shower.
 - Body temperature will slightly warm after shower.
 - c) Hot & Cool
 - Alternately changes hot shower to cool shower has the effects of accelerating blood vessel dilation / constriction, improving blood circulation.
 - User feels relax and refresh after shower.

Note: Please be aware that the effects are different for each individual.



Please stop using Mode function immediately if any discomfort is felt during usage.

Note: For how to use the function, please refer to page EN7.

USER MEMORY (TG3AD1)

- 1. User Memory allows users to store a combination one data from function as below:
 - a) Mode function.
 - b) Shower temperature.
- 2. User Memory provides three different data combination that can be saved (User Memory Set button [1 / 2 / 3]).

Note: For how to use the function, please refer to page EN8.

HOW TO USE ELECTRIC HOME SHOWER

HOW TO USE

- 1. Turn "On" the Main Water Valve.
- 2. Switch "ON" the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
- 3. Push up the ELB Reset Lever if it is down.
- 4. Turn the Water Volume Knob clockwise.
 - Turning it clockwise increases the volume of water thus decrease the water temperature.
 - Turning it anticlockwise decreases the volume of water thus increase the water temperature.
- 5. Press the Push On-Off Button.
 - a) Water will flow out of the Shower Head.
 - b) Simultaneously,
 - TG3AD1 LCD Display illuminates and display Temperature Indicator, Clock & Shower Head Indicator. (When the power ON, the temperature becomes 38 °C)
 - TG3AE1 The ELB light will be light up.
 - c) To stop the water flow, press the Push On-Off Button again.
 - d) This Lever control both water and electricity supply to the set.



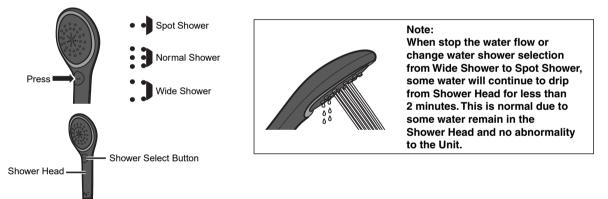
Press Push On-Off Button before and after each shower.

Press the Push On-Off Button only. Do not pull.

Do not turn "On" and "Off" the Main Water Valve to operate the shower Unit to avoid any possible damage.

FLB: ON condition

6. Select the preferred shower with the Shower Select Button. Please press the button fully.



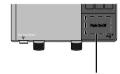
- 7. Shower Head can be set at various positions.
 - a) Loosen Shower Hanger Knob and Shower Hanger can be adjusted higher or lower position.
 - Tighten Shower Hanger Knob.
 - b) Loosen Shower Hanger Knob and Shower Hanger can be adjusted to the left or right position.
 - Tighten Shower Hanger Knob.
 - c) The angle of Shower Head can be adjusted by moving the Shower Head upward and downward.
- 8. Temperature setting.

TG3AE1

- a) The shower temperature can be gradually controlled by setting the Power Control Knob to the desired position.
- b) If you turn the Power Control Knob clockwise the shower temperature will go up, reaching the highest temperature at "High".
- c) In case of continuous usage at high temperature setting, water temperature will increase and it may cause the control device in the set to activate temporarily resulting water temperature to drop.



ELB: OFF condition



Make sure push at the center of Push On-Off Button only.



Temperature setting.

TG3AD1

- The shower temperature can be gradually controlled by pressing either or + button. a)
- b) Each press of the button will either reduce or increase the temperature by 1 °C.
- Continuous press of the button will either continuously reduce or increase the temperature. Lowest adjustable temperature is 32 °C. c)
- Further press of the button will change the display to "PO" which is power off mode d) (Shower temperature will be same as inlet water temperature).
- Highest adjustable temperature is 45 °C. e)
- When the word "MAX" appear at the Power Display a higher temperature is required, reduce the f) water flow by turning the Water Volume Knob anticlockwise until "MAX" disappear (refer to Figure 1). In case of continuous usage at high temperature setting, water temperature will increase and it may
- g) cause the control device to activate temporarily resulting water temperature to drop.

9. Mode setting.

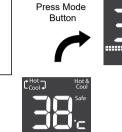
TG3AD1

- There are three types of Mode. a)
 - Cool Down Mode i
 - ii Warm Up Mode
 - iii Hot & Cool
- Mode operation will start by b) press Mode button at Control Panel
- The Mode function will vary by subsequently c) pressing the Mode button (Mode Cool Down -> Mode Warm Up -> Mode Hot & Cool).
- d) After select the Mode function. Hot & Cool Indicator will flash (approximately 3 second) and selected Mode Indicator will illuminate depending on the selected Mode function.
- Once the Mode process starts. Hot & Cool Indicator will flash e) again.

Note:

While the Mode process is running, the display temperature will remain, while the actual shower temperature will decrease or increase (depending on the selected Mode function).

f) There are few options for each of the Mode function. Please refer to Table below for details



3

Control Panel







Hot and Cool

Selected Mode Indicator



Press Mode Button

Englist

Water Volume Knob

Figure 1

Press Mode Button







Indicator



Menu	Display Indication	Setting				
		illuminate > Temperature	Default	Option [1]	Option [2]	Option [3]
Cool Down	Down < IIIuminate >		-2 °C	-3 °C	-4 °C	PO **Power Off
Mode	— _{Cool} — < flash >		Default	Option [1]	Option [2]	Option [3]
		Time	20 s	10 s	40 s	60 s
	Warm	Tomporatura	Default	Option [1]	Option [2]	
		Temperature	+2 °C	+3 °C	+4 °C	
Warm Up Mode		n > Time	Default	Option [1]	Option [2]	Option [3]
	—		20 s	10 s	40 s	60 s
		minate > Temperature	Default	Option [1]	Option [2]	Option [3]
Hot & Cool	Hot & <illuminate> Cool Hot & Hot & Cool - Hot & Cool - Sflash > Cool - Sflash > - Sflash - Sflash -</illuminate>		-4 °C	-3 °C	-2 °C	PO **Power Off
Mode			Default	Option [1]	Option [2]	
		Time	Hot: 40 s ; Cool: 30 s	Hot: 30 s ; Cool: 20 s	Hot: 50 s ; Cool: 40 s]

g) Mode temperature and timer setting.

	Steps	s To Do LCD Display		Remarks	
1	Entering Mode setting.	Long Press the Set button until	Now in "Cool Down" Mode	Other Mode	Press Mode button.
		"-2" appear at temperature Display.	cool ↓ Cool Down Safe	Warm Up	1 time.
			U-Memory 20	Hot & Cool	2 times.
2	Temperature Setting.	Press - or + button to set temperature.	Timer indication	Mode	Timer
	Setting.	Press Set button to confirm.		Cool Down	20
				Warm Up	20
				Hot & Cool	H: 40; C:30 (Alternately)
3	Timer Setting.	Press - or + button to set timer.	Cool Down	The timer indication will continue to flash during selection.	
		Press Set button to confirm.	U-Memory 20	The display will beco timer setting.	ome as default after confirm the
4	Enter Mode function.	Press Mode button follow to desired Mode.	Cool Down Safe U-Memory (2:00	The selected Mode with the New Temperature and Timer Setting appear.	

10. User Memory setting.

TG3AD1

- a) User Memory function can be selected by pressing User Memory button.
- b) User Memory enables users to record, recall and erase data up to three memories.

Steps	To Do	LCD Display	Remarks
User Memory Data Record.	Press and hold the User Memory [1 / 2 / 3] button until User Memory number flash.	Cool Down Safe U-Memory 1 (2:00	When User Memory number illuminates, data will be recorded.
User Memory Data Recall.	Press one of User Memory button [1 / 2 / 3].	Cool Deven U-Memory 1% (2-00)	User Memory number will flash.
User Memory Data Erase.	Press and hold the User Memory [1 / 2 / 3] button until User Memory number disappear.	Cool Down Safe	User Memory number disappear. (The Indication on LCD Display will blinking before the User Memory number disappear, data will be erased).

11. Time Setting.

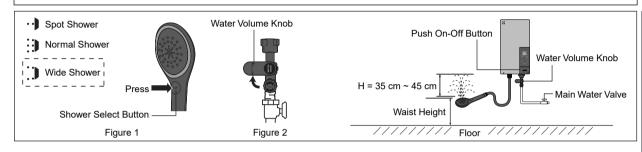
- TG3AD1
 - i. Press Set button.
 - Time indication will flash.
 - ii. Press + or button to set the time.
 - iii. Press Set button to confirm new time setting. The new time indication will illuminate.

WATER FLOW RATE ADJUSTMENT

1. How to adjust to maximum water flow rate.

Step 1	:	Push the Push On-Off Button and select Wide Shower type on the Shower Head using the Shower Select Button (refer Figure 1).
Step 2	:	Turn "Off" the Main Water Valve.
Step 3	:	Turn the Shower Head upward at waist height.
Step 4	:	Turn the Water Volume Knob to maximum volume position (refer Figure 2).
Step 5	:	Gradually "On" the Main Water Valve and adjust the splashing height (H) of the shower.
		It is recomended to adjust the water splashing height (H) at $35 \text{ cm} \sim 45 \text{ cm}$ (approximately 3 L/min).
		(If splashing height (H) is too high, hot water temperature will drop because of an excessive flow rate).

Pay attention to shower temperature when reducing the volume of water. The shower temperature will become very hot if the water flow rate is too low. Water Volume Knob is at maximum position at this stage (refer Step 4). Please adjust it to suitable flow rate using the Water Volume Knob by turning it anticlockwise.



MAINTENANCE



Switch off the Miniature Circuit Breaker (MCB) before any service to avoid electric shock hazards.

1. Main Body cleaning.

- Be sure to switch "OFF" the Miniature Circuit Breaker beforehand.
- 1) Clean it with moist cloth.
- 2) Never use benzene, thinner, detergent, bleach, etc.
- 3) Do not spray water to the Unit, not put wet towels on it.
- 4) Make sure to use suitable cloth to clean the Front Plate surface to avoid scratch.

2. Shower Head cleaning.

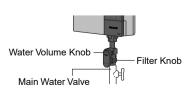
1) Clean the Shower Head's holes by using a soft brush from time to time. (Recommended once a week).



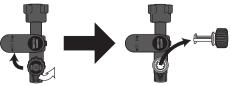
3. Filter Unit Cleaning (Filter Unit is fixed to Filter Knob). Clean the Filter of the Filter Unit with water once a week. Clean the Filter Unit when hot water is not drawn normally.

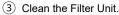
Dismantle, cleaning and assemble of Filter Unit.

1 Close the Main Water Valve.



(2) Turn Water Volume Knob clockwise if it is blocking the Filter Knob. Turn the Filter Knob anticlockwise and pull it out.







- (4) Insert the Filter Unit and tighten it properly (clockwise).
- (5) Turn the Water Volume Knob to its original position base on Water Flow Rate Adjustment at page EN9.

TROUBLESHOOTING

1. Check the following points before asking for repair.

Symptom	Points to be checked
Fault display, E3 flashing at display for TG3AD1 models.	1. Reset the Set by turn off and turn on again by pressing the Push On-Off Button.
Water is not drawn normally.	 Check the Filter Unit. Clean the Filter if it is clogged by stain and dirt (refer Filter Unit Cleaning at page EN9). Check the Shower Head and Shower Plate. Clean the Shower Head and Shower Plate if it is clogged by dirt (refer Shower Head Cleaning at page EN9).
No hot water comes out from the outlet (no electric supply to the Unit).	 Make sure the Push On-Off is at "On" position. Make sure the ELB Reset Lever is not slide down. Push up the ELB Reset Lever to reset the ELB (see TEST OPERATION at page EN15). Make sure to switch On the ON/OFF DP (double pole) Switch. Make sure to switch On the Miniature Circuit Breaker (MCB).
No water flows out from the Shower Head at all.	 Check the Main Water Valve. Turn "On" the Main Water Valve if it is closed (refer HOW TO USE at page EN6). Check the Push On-Off Button. If the LCD Panel still light "OFF". Please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately.
Water not hot enough.	1. Check the WATER FLOW RATE ADJUSTMENT as in page EN9.

- 2. If abnormalities as mentioned below are found during usage, please do not use the Unit and contact your authorized dealer immediately.
 - Water leakage.
 - No water flow.
 - Water temperature cannot be controlled.
 - · No display on LCD.
- 3. Special skill is required for repairing. Never try to repair the Unit by yourself.
- 4. For TG3AD1 model, in case of continuous faulty (E1, E2 or E3 flashing at Temperature Indication display), do not use the Unit and contact your authorized dealer immediately.



SPECIFICATIONS

Model No.	TG3AE1	TG3AD1	
Voltage	230 V a.c. 50 Hz		
Power Consumption	330	00 W	
Electric Temperature Control	-	Inlet Water Temp. PO (Off), 32 °C - 45 °C	
Electric Power Control	Min ~ 3300 W	-	
Min. Water Pressure	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm²	/ 1.42 psi / 0.098 bar	
Max. Water Pressure	380 kPa / 3.87 kgf/c	cm² / 55 psi / 3.8 bar	
Dimension	385 (H) mm x 210 (W) mm x 78 (D) mm		
Weight	1.5 kg	1.9 kg	
Outlet System	Single Point System (Open Outlet)		

HOW TO INSTALL ELECTRIC HOME SHOWER



Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.
 During installation process make sure electric and water supply is turn "OFF".
 The home shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.



The Unit must be earthed.

· Improper grounding could cause electric shock.



Never install Filter Body Assembly at the outlet, inlet water cannot be filtered and allows foreign particles to enter the Unit. It will cause Heater Unit and Shower Head to clog up.
 Do not install, remove or reinstall the Unit by yourself.

- Improper installation will cause leakage, electric shock or fire. Installation and wiring must be done by competent personnel.
- Do not share the inlet and outlet pipe of the Home Shower Unit with other outlets.
 The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower temperate
 - The pressure may drop due to water being drawn off at other point. The shower temperature may become very hot.



Flexible Cord must enter the Unit through designated point only (do not make additional holes).

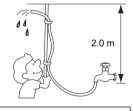
BEFORE INSTALLATION

1. Make sure water flow pressure.

Min. water pressure : 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm² / 1.42 psi / 0.098 bar

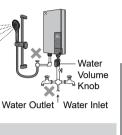
Max. water pressure : 380 kPa / 3.87 kgf/cm² / 55 psi / 3.8 bar

 How to measure the water pressure is as illustrated. Water should flow out of the Hose 2.0 m above the Main Water Valve.



Note:

When removing the Unit from package, some water may be found inside. This is normal as the Unit is tested during the manufacturing process.



HOW TO INSTALL

WARNING

During installation process make sure electric and water supply is turn "OFF".

Where to install the Unit. 1.

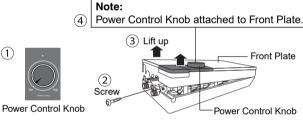
- Be sure to install the Unit on the wall as illustrated in Figure 1 (vertical condition only).
- · Do not install the Unit away from wall surface as shown in Figure 2.
- The Unit must be installed at 1.5 m ~ 1.7 m above the floor.

2. How to remove the Front Plate. TG3AD1

- (1) Remove the screw at the bottom of the Unit.
- (2) Remove the Front Plate by lifting up the bottom side and then unhook the top side.

TG3AE1

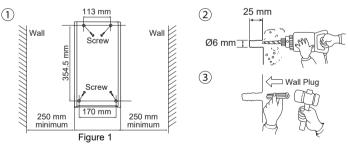
- (1) Make sure the Power Control Knob is at "Min" condition.
- (2) Remove the Screw at the bottom of the Unit.
- (3) Remove the Front Plate by lifting up the bottom side.
- (4) Make sure the Power Control Knob is not detached from Front Plate and unhook the top side.



(1)

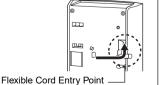


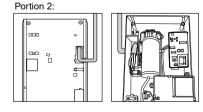
- 3. How to fix Electric Home Shower. (1) The distance of the Unit should be more than
 - 250 mm at right and left of the wall. 2 Make 4 holes in the wall using a drill.
 - (3) Drive a Wall Plug into the hole.



(4) Lead the Flexible Cord to the set thru Portion 1 or 2 as shown below for electric wiring process.

Portion 1:





(do not make additional holes).

EN12

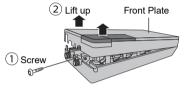
1.5 m ~ 1.7 m



Figure 2

Front Plate

Power Control Knob



Flexible Cord must enter the Unit through designated point only

- (5) Mount the Unit on the wall with 4 screws
 - · Drive each Screw into the two upper Wall Plugs through the screw holes on the Back Plate
 - · After tighten up the two upper Screws, tighten up the remaining two Screws.

4. Electric wiring.

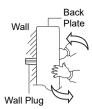


Back Plate Wall Screw Wall Plug

6 Please ensure the Unit fixed tightly on wall by shaking it left and right.

Note:

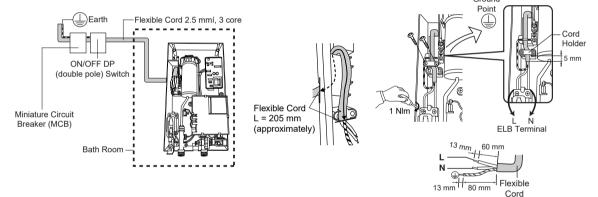
The Back Plate must be mounted with 4 Screws.



Proper size of Flexible Cord and electric wiring must be installed to avoid smoke emission and fire hazards.

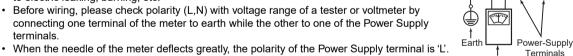
The Home Shower must be permanently connected to the electric supply through the ON/OFF DP (double pole) Switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles incorporated in the fixed wiring. This switch must be clearly identifiable but out of reach of a person using a fixed bath or shower.

- (1) Lead the Flexible Cord connected to ELB terminal inside the Unit: 2.5 mm², 3 core Flexible Cord.
- (2) Unscrew the Cord Holder and fix the Flexible Cord. Strip the lead wire (coating). Fasten the live wire (L) and neutral wire (N) to the ELB (L,N) and earth wire to the Ground Point with 1 N•m (10 kgf.cm) torque. Fix back the Cord Holder to its position to clamp the Flexible Cord. Ground



(3) Connect wires in correct polarity (L,N).

- · Connect the wires in wrong polarity (L,N) causes an abnormal condition which may lead to electric leaking, burning, etc.
- · Before wiring, please check polarity (L,N) with voltage range of a tester or voltmeter by connecting one terminal of the meter to earth while the other to one of the Power Supply terminals.



Main Power Board

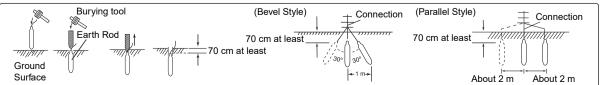
(4)Earth Rod.



The Unit must be earthed.

Improper grounding could cause an electric shock.

- The Unit must be earthed.
- Earth Rod fixing procedure. Select suitable place to bury the optional Earth Rod (DQ-6H) for at least 70 cm below ground surface.
- Ensure that the ground resistance is less than 100 Ω. If it is not, drive the Rod deeper into ground surface or use 2 or 3 Rods.



5. Piping installation procedure.

- Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Flexible Pipe. Do not use Piping Tape. <u>Tighten it by Spanner firmly.</u>
- Place Rubber Packing between Filter Body Assembly and Main Body. Do not use Piping Tape. <u>Tighten it by hand firmly.</u>
- ③ Place Rubber Packing between Shower Hose and Main Body. Do not use Piping Tape. <u>Tighten it by hand firmly.</u>
- (4) Place Rubber Packing between Shower Hose and Shower Head. Do not use Piping Tape. <u>Tighten it by hand firmly.</u>
- 5 The Filter Body Assembly should be placed in the front direction of the Unit.

<u> MARNING</u>

Do not share the inlet or outlet pipe of Home Shower Unit with other outlets. The pressure may drop due to water being drawn off at other point.

The shower water temperature may become very hot.



 \bigcirc

Avoid using dirty water as it may affect heater performance and other components.

Note:	Make sure no water leaks from pipe connection.
Note:	When glue is used for external piping connection, must wait for the glue to dry before proceed to test run with water.

6. How to fix the Front Plate. TG3AD1

- Close the Front Plate of the Unit according to the sequence as illustrated (Close from top to bottom).
- 2 Fix the screw at the bottom of the Unit.

Note:

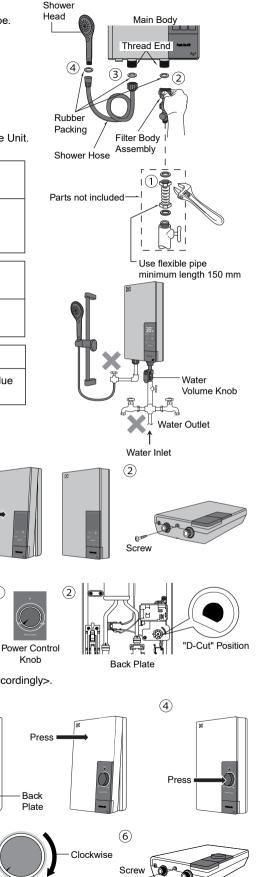
Do not push the ELB Test Button during fixing the Front Plate.

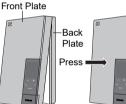
TG3AE1

- (1) Make sure the Power Control Knob on Front Plate and it is at "Min" position.
- (2) Make sure the "D-Cut" position of the VR Shaft are located as shown.
- (3) Close the Front Plate of the Unit according to the sequence as illustrated.
- 4 Push in the Power Control Knob until it is fully insert <Power Control Knob cannot be inserted if Step ① and Step ② is not done accordingly>.
- (5) For Power Control Knob, please ensure to rotate the knob clockwise until "High" and counter clockwise until "Min" repeatedly to ensure the knob is fully inserted to the Power Knob Cap hook inside.
- 6 Fix the Screw at the bottom of the Unit.

Note:

- 1. Do not push the ELB Test Button during fixing the Front Plate.
- Do not apply extreme force to insert the Power Control Knob during fixing the Front Plate because it will damage the switch inside the Unit.
- Please do not forget Step (5) before proceed with fixing the Screw at the bottom of the Unit.





(3) Front Plate

(5)

Counter

Min

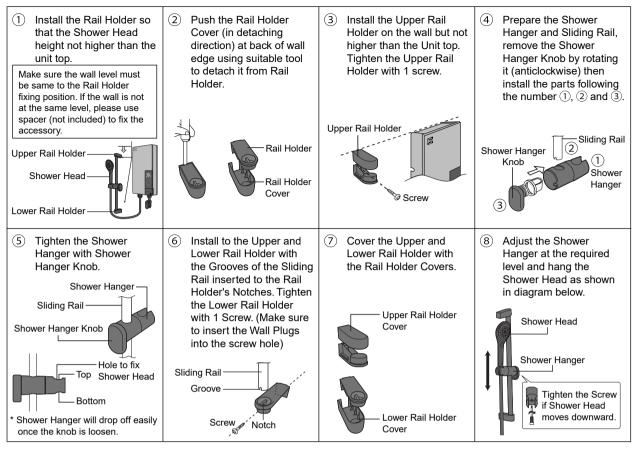
High

Clockwise

(1)

(1)

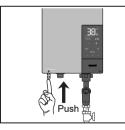
7. Shower Hanger installation.

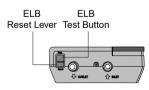


TEST OPERATION

- 1. Before switch "ON" electricity supply check the wiring.
 - Switch "ON" the Miniature Circuit Breaker (MCB) and ON/OFF DP (double pole) Switch.
 - Set the ELB of the Unit to "On". (Push up the ELB Reset Lever if it is down)
 - Push the ELB Test Button.
 - It is normal if the ELB turns "Off" (the ELB Reset Lever falls) and push the ELB Reset Lever up. Refer figure as shown.
 - Inspection on the built-in ELB (once a month) to avoid a hazard to users such as damage to
 property, serious injury or death.

If the ELB Reset Lever cannot be reset even if you push it up or if it soon slides down during operation, please do not use the Unit and contact the authorized dealer immediately to avoid a hazard to users such as damage to property, serious injury or death. Never fix the ELB Reset Lever forcibly with tape, etc.





- 2. Turn "On" the Main Water Valve.
 - Turn the Water Volume Knob clockwise.
 - Check if water leaks from the Pipe Line.
- 3. Press the Push On-Off Button once, the LCD Panel (TG3AD1) or ELB lamp lights (TG3AE1) will be activated and water start flowing out of the Shower Head.
 - Adjust the water temperature.
- 4. Refer detail for HOW TO USE and WATER FLOW RATE ADJUSTMENT on page EN6 & EN9.

Englis

使用电热花洒器前

安全须知

操作之前,请仔细阅读以下安全注意事项。 请严守以下说明,以避免任何个人损伤,他人损伤或财物毁坏的发生。

不正确之操作方式将引起伤亡或毁坏,其影响程度可列为;

此符号(背景为白色)表示被禁止之举动。



须严格遵守

此符号(背景为黑色)表示必须遵守之举动。



▶ 此产品不适合 (包括儿童)身体、感官或思维有缺陷者,或缺乏经验与知识者使用除非他们的安全监护 人给予他们关于产品使用适当的监督与指示。必需监督儿童以确保他们不会将产品当成玩具。



▶● 请不要使用汽油、信纳水、漂白剂等来清洗,以避免出烟、着火、火灾和触电的危险。

- 避免使用不干净的水,因为它可能会影响花洒器的性能和其他部件。
- 千万不可用手掌或毛巾等阻挡花洒头部位,或折曲花洒喉。水压会因此而下降导致花洒水温变得非常热。
- 为了避免因不慎按到重新设置热能断流器所造成的危险,此花洒器禁止使用外加调节器, 如定时器或连接至定时开关的电路。



O 环 过滤器 组件

X

X

THINNE



● 确保 O 环不被移除及无异物 / 无杂质以避免漏水。

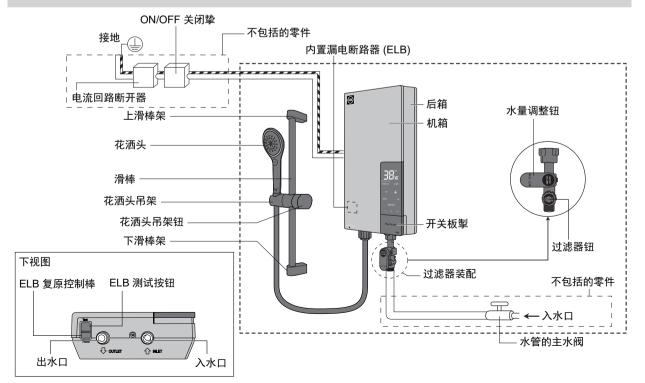
- 在进行沐浴前后请先按下开关板掣。
 按下开关板掣而已。
 - 按下开天极擎|
 请勿拉扯。
 - 请勿将水管的主水阀转向 "On" 或 "Off" 来操作单元以避免造成任何破坏。

中文

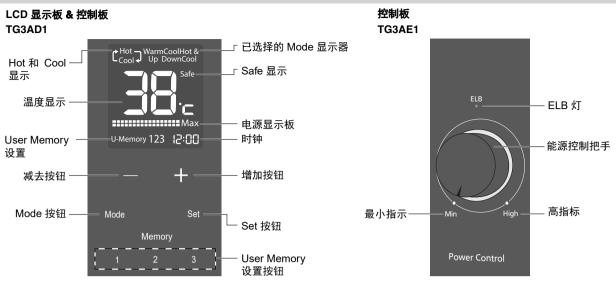
配件



零件名称



LCD 显示板 & 控制板说明



Mode (TG3AD1)

- 1. Mode 会根据个人情况来提供不同的淋浴后体验。
- 2. Mode 有三档模式。
 - a) Cool Down
 - 用户会在洗澡后感觉很清爽。
 - 洗澡后能让体温下降。
 - b) Warm Up
 - 用户在洗澡后能感到温暖且舒适。
 - 洗澡后,体温会稍微上升。
 - c) Hot & Cool
 - 在洗澡时,冷热水切换使用能加速血管的扩大/收缩,达到改善血液循环的效果。
 - 用户在洗澡后会感到舒服且清爽。

摘要:切记,体验感会因人而异。

▲ 注意

若在使用时感到不适,请立即停止使用 Mode。

摘要:如何使用该功能,请参考 CS7 页。

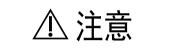
USER MEMORY (TG3AD1)

- 1. User Memory 能让用户在以下的功能中保存一系列的数据。
 - a) Mode 功能。
 - b) 淋浴温度。
- 2. User Memory 提供三种不同的可保存数据组合 (User Memory 按钮 [1 / 2 / 3])。

摘要:如何使用该功能,请参考 CS8 页。

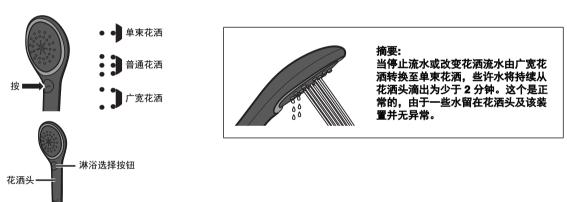
使用方法

- 1. 打开水管的主水阀。
- 2. 启开电流回路断开器及 ON/OFF 关闭挚。
- 3. 推动 ELB 复原控制棒如果它滑下。
- 4. 顺时针的方向转动水量调整钮。
 - 顺时针的方向转动水量调整钮将增加流水量将而导致水温下降。
 逆时针的方向转动水量调整钮将增加流水量将而导致水温下降。
 - 逆时针的方向转动水量调整钮将减少流水量将而导致水温上升。
- 5. 按下开关板掣。
 - a) 水将会从花洒头流出。
 - b) 同时,
 - TG3AD1 LCD 显示屏会亮起来,并显示温度显示器,时间以及花洒头显示器。 (当接通电源,温度将是摄氏 38 °C)
 - TG3AE1 ELB 灯会亮起来。 c) 要停止水流,再次按下开关板掣。
 - d) 这板掣控制水和电流供应。



在进行沐浴前后请先按下开关板掣。 按下开关板掣而已。请勿拉扯。 请勿将水管的主水阀转向 "On" 或 "Off" 来操作单元以避免造成任何破坏。

6. 使用淋浴选择按钮选择首选淋浴模式。 请完全按下按钮。



- 7. 花洒头可调整至多种方位。
 - a) 请将花洒头吊架钮弄松以调整花洒头吊架高低。
 再将之拧紧。
 - b) 将花洒头吊架钮弄松左右转动花洒头吊架。 再将之拧紧。
 - c) 上下转动花洒头则可调整花洒头角度。



<u>TG3AE1</u>

- b) 若您顺时针转动能源控制把手,温度会逐渐升温,在显示 "High" 时升到最高温。
- c) 在持续使用高温设置的情况下,水的温度将会增加,并可能导致暂时性地启动控制装置 引起水温下降。





(h)

Mi

ELB

(c)

Hiał

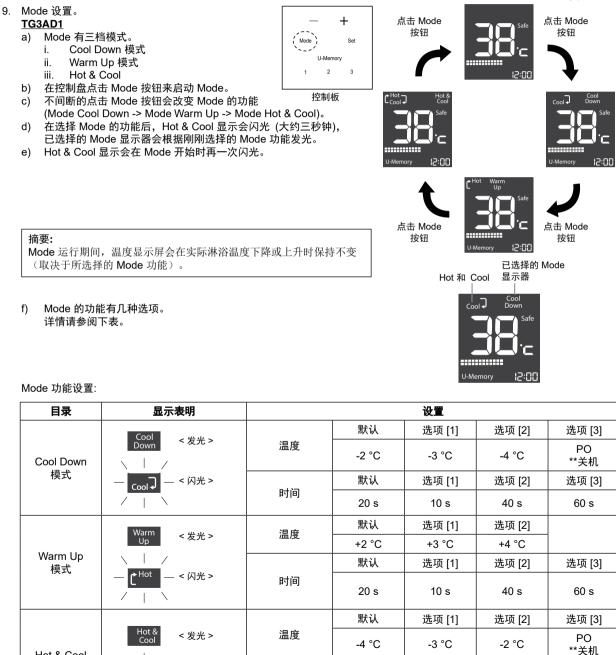
温度设定。

TG3AD1

Hot & Cool 模式

<闪光>

- 淋浴的温度可通过按-或+按钮调整。 a)
- b) 每按一次按钮温度就会减少或增加摄氏 1 °C。 连续按下按钮可连续减少或增加温度。
- 最低調整温度为摄氏 32 °C。 c)
- d) 再继续按下按钮将显示 "PO", 就是电源关闭模式 (淋浴温度将和自来水的温度相同)。
- 最高调整温度为摄氏 45 ℃。 e)
- 当显示板出现 "MAX" 时,若要较高的温度,逆时针转动水量旋钮以减少水流量直到 "MAX" 消失 f) (参考图 1)。
- 在持续使用高温设置的情况下,水的温度将会增加,并可能导致暂时性地启动控制装置引起水温下降。 g)



默认

Hot: 40 s :

Cool: 30 s

时间

选项 [1]

Hot: 30 s ;

Cool: 20 s

选项 [2]

Hot: 50 s ;

Cool: 40 s

水量调整钮

中文

g) Mode 温度和定时器设置。

	台阶	要做的事	LCD 显示		备注
1	进入 Mode 设置。	长按 Set 按钮,直 到温度显示屏上出	现在处于 "Cool Down" Mode	其他 Mode	点击 Mode 的按。
		现 "-2"。	cool ↓ Cool Down Safe	Warm Up	1次。
			U-Memory 20	Hot & Cool	2次。
2	温度设定。	点击 - 或 + 的按钮 来调节温度。	定时器指示 "20" 将闪烁。	Mode	时间
		按 Set 按钮确认。	20 代内///示。	Cool Down	20
				Warm Up	20
			- نے نیا U-Memory	Hot & Cool	H: 40; C:30 (另一种选择)
3	时间设定。	点击 - 或 + 的按 钮来调节时器的 设。	Cool 7 Cool Cool 7 Cool Cool 7 Safe	选择期间定时器指示将继续闪烁。	
		按 Set 按钮确认。	نے 'C U-Memory 20	确认定时器设置后,	显示将恢复为默认值。
4	进入 Mode 功能。	按 Mode 按钮跟随 所需的 Mode。	Cool Down Safe Cool Down	出现带有新温度和定时器设置的选定 Mode。	

10. User Memory 设定。

TG3AD1

- a) 点击 User Memory 按钮来选择 User Memory 功能。
 b) User Memory 用户记录, 召回以及删除多达三次的记忆。

台阶	要做的事	LCD 显示	备注
User Memory 数据记录。	按住 User Memory [1 / 2 / 3] 按钮直到 User Memory 号码会 闪烁。	Cool Comm Safe U-Memory 1 (2-00	当 User Memory 号码亮起时, 将记录数据。
User Memory 召回数据。	点击其中一个 User Memory 设置 按钮 [1 / 2 / 3]。	Cool Down	User Memory 号码会闪光。
User Memory 消除数据。	按住 User Memory [1 / 2 / 3] 按钮直到 User Memory 号码会 消失。	Cool Down Safe	User Memory 号码会消失。 (User Memory 编号消失前 LCD 显 示屏上的指示会闪烁,数据将被 删除)。

11. 时间设定。

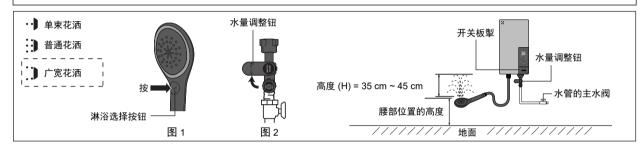
TG3AD1

- 按下 Set 按钮。 i.
 - 时间显示器会闪光。
- 点击 + 或 的按钮来设置时间。 ii.
- 按下 Set 按钮以确定新时间的设定。新的时间显示器会发亮。 iii.

流水量调整

1. 怎样调整至最大的流水量。

- 第一步骤 : 按下开关板掣然后使用淋浴选择按钮选择广宽花洒的类型 (请参阅图 1)。
- 第二步骤 : 转关水管的主水阀。
- 第三步驟 : 转移花洒头向上在腰部位置的高度。
- 第四步骤 : 转开水量调整钮到达最高的量度 (请参阅图 2)。
- 第五步驟 : 逐渐的转开水管的主水阀和调整花洒器喷水的飞溅高度,H。 建议调整喷水的高度 (H) 在 35 cm ~ 45 cm (约 3 L/min)。 假如花洒器喷水的飞溅高度,H 太高,热水的温度将会降低,这是因为水的流量过高。
- 摘要: 1. 当减少流水量时,请多留意水温。
 - 水温会变得太热若流水量过低。
 - 在这个阶段水量调整钮是位于最高的位置(请参阅第四步骤)。
 将水量调整钮以逆时针方向将它调整至合适的流水量。



维修



1. 清理机身。

- 先要确认电流回路断开器是否关掉。
- 1) 用沾湿棉布来擦净。
- 2) 决不可使用挥发油,信纳水,洗涤剂,漂白剂,等等。
- 3) 不可向单元喷水或挂上湿毛巾。
- 4) 为了避免刮痕,请确保使用合适的布料来清洁机箱表面。

2. 清洗花洒头。

1) 不时地用软刷子来清洗花洒盖的孔。(建议每周一次)。

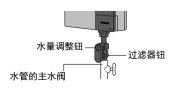


3. **清洗过滤器组件 (过滤器组件安装于过滤器钮)。** 每星期用水清洗过滤器组件的过滤网一次。

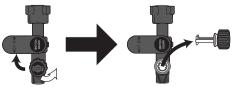
当热水未正常抽取时清洁过滤装置。

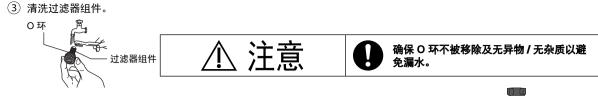
拆除,清洗和组装过滤器组件。

① 关上水管的主水阀。



② 如水量调整钮阻挡过滤器钮,顺时针方向扭转水量调整钮。 以逆时针方向旋转过滤器钮然后取出。





- ④ 将过滤器组件放入,然后拧紧 (顺时针)。
- (5) 将水量调整钮旋转至原来的位置,依照第 CS9 页调整水的流量所示。

发生故障时

1. 在还没有询求前,请检查下列重点。

征候	检查事项
故障显示, E3 显示屏闪烁 对 于 TG3AD1 型号。	1. 通过关闭重置设置,然后通过按下推开关板掣再次打开。
出水有点异常。	 请检查过滤器组件。假如已被污染或阻塞请清洗过滤网 (请参阅第 CS9 页清洗过滤器组件)。 请检查花洒头和花洒盖。清洗花洒头和花洒盖假如洞孔已被污染或阻塞 (请参阅第 CS9 页清洗花洒头)。
没有热水从出水口流出来 (单元无电力供应)。	 确保开关板掣处于 "On" 的位置。 确保 ELB 测试按钮没有滑下。 将 ELB 测试按钮推上以重新设置 ELB (请参阅第 CS15 页测试法)。 确保打开 ON/OFF 关闭挚。 确保打开电流回路断开器。
没有水从花洒头流出来。	 检查水管主水阀。打开水管的主水阀如已被关上 (请参阅第 CS6 页使用方法)。 检查开关板掣。假如 LCD 显示板还熄灭,请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。
水温不足。	1. 查看流水量调整 (请参阅第 CS9 页)。

2. 使用本品时万一发现下面的各项失常现象,请停止使用电热花洒器及马上通知授权经销商。

- 漏水。
- 没有水流出。
- 水温调整不良。
- LCD 无显示。
- 3. 上述各项的修理,必须让专门技术员来修理,更不可自行维修。
- 对于 TG3AD1 型号,若持续发生故障 (E1, E2 或 E3 在温度显示屏闪烁), 请勿使用该机件并立即联系授权经销商。



规格

型号	TG3AE1	TG3AD1	
电源电压	230 V a.c. 50 Hz		
消耗电量	3300 W		
温度控制	-	入口水温 PO (断开), 32 ℃ - 45 ℃	
电源控制	最小~3300 W	-	
最小水压	9.8 kPa / 0.1 kgf/cm² / 1.42 psi / 0.098 bar		
最大水压	380 kPa / 3.87 kgf/cm² / 55 psi / 3.8 bar		
呎吋	385 (H) mm x 210 (W) mm x 78 (D) mm		
重量	1.5 kg	1.9 kg	
排水系统	单头型 (开放式排水)		



 ● 为了防止冒烟火灾,必须安装适合的电线尺寸和正确的电线安装法。
 ● 在安装过程中确保电力和供水要转向 "OFF"。
 ● 花洒器须永固的连接至 ON/OFF 关闭挚电线的接点间隔须有 3 mm 以上。 开关必须清晰地被使用者识别,但触碰不到的地方。

● 装置必须连接地线。 • 不正确之安装法可能会引起触电。

● 千万不要把过滤器装配安装在出水口。这会导致入水口不能进行过滤,这会使杂质进入本体。
 这将导致加热装置及花洒头堵塞。
 ● 不可擅自安装,拆开或重新安装此电器。
 ● 不正确的安装方式将引起漏电,触电或火患。安装和接线必须由专业人员操作。

- 不可将本体的入水口和出水口与其它出水口衍接。 ► 不可将本体的入水口和出水口与其它出水口衍接。
 - 水压会因此而下降,导致花洒水温变得非常热。







● 电线必须由指定洞孔进入单元而已(不可额外添加洞孔)。



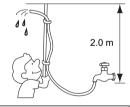
1. 确定水压。

最小水压 最大水压

: 9.8 kPa / 0.1 kgf/cm² / 1.42 psi / 0.098 bar

: 380 kPa / 3.87 kgf/cm² / 55 psi / 3.8 bar

• 测量水压法如图表说明。自来水可从水管的主水阀 2.0 m 高的另一端流出。



摘要:

当从包裹取出机体时,一些水也许还留在里面。 这是正常的因为机体在制造过程期间被测试过。

安装法



1. 在什么地方安装单元。

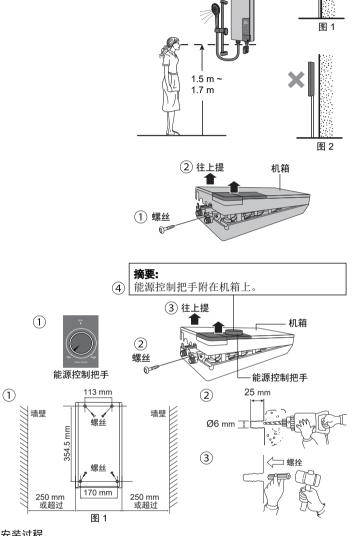
- · 确保单元安装在墙壁上如图 1 所示 (只限垂直状态)。
- 不可将单元安装远离于墙面,如图2所示。
- 单元必须安装于离地面 1.5 m~1.7 m。
- 2. 取出花洒器的机箱。

TG3AD1

- ① 取出机箱底下的螺丝。
- 2 把机箱从底部到顶部掀起然后移开。

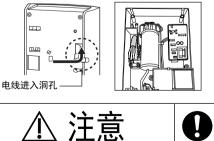


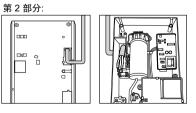
- ① 确保能源控制把手处在 "Min" 的状态。
- 2 取出机箱底下的螺丝。
- ③ 提起底部,拆下前板邊。
- 確保電源控制旋鈕未與前板分離, 然後鬆開頂部的掛鉤。
- 3. 花洒器的安装法。
 - 单元必须安装在墙壁,左右距离必须超过 250 mm。
 - ② 用电钻钻出 4 个孔。
 - ③ 把螺拴打入混凝土里面。



④ 如图所示将电线贯穿第1或第2部分以进行电线安装过程。

第 1 部分:





电线必须由指定洞孔进入单元而已 (不可额外添加洞孔)。

- (5) 使用所提供的4枚螺丝安装 机体。
 - 通过后箱上两个螺丝洞把 螺丝拧进混凝土里面的 螺拴,并将螺丝拧紧。
 - 之后将其余的螺丝拧紧。

墙壁 螺丝

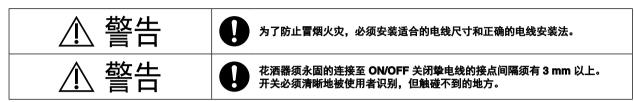
螺拴

⑥ 将机体左右摇摆以确保机体稳定 地装置在墙上。

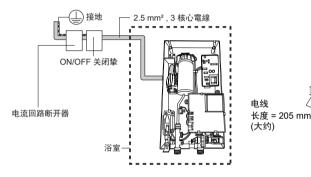
> 摘要: 后箱必须用 4 枚螺丝装置。

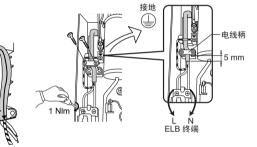


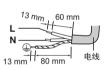
4. 电线安装法。



- 将电线连接至电热花洒器内的 ELB 端子:
 2.5 mm², 3 核心电线。
- 2 松开电线柄然后将电线固定好。剥去引线(涂层)。 然以1 N•m (10 kgf.cm)的力量将生命线(L)和中性线(N) 绑至 ELB (L,N)和接地线扣紧在接地上。再将电线柄固定 回原位以将电线夹紧。







Ē

接地

(TY)

室内配线板

電源端子

③ 连接电线时,可要精确连接极性 (L,N)。

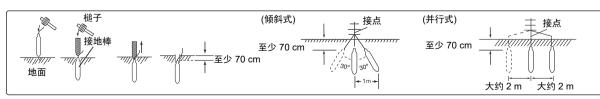
- 极性 (L,N) 连接错误,将造成反常现象,会引起漏电、燃烧等事故。
- 在布线前,必须确认极性 (L,N) 可用电压测距 (range) 或电压计来测定。
 - 将电压计的一边端子连接于地线,另一端子接触到电源终端。
- · 当见到电压计的指针振幅较大,其电源终端的极性是'L'。

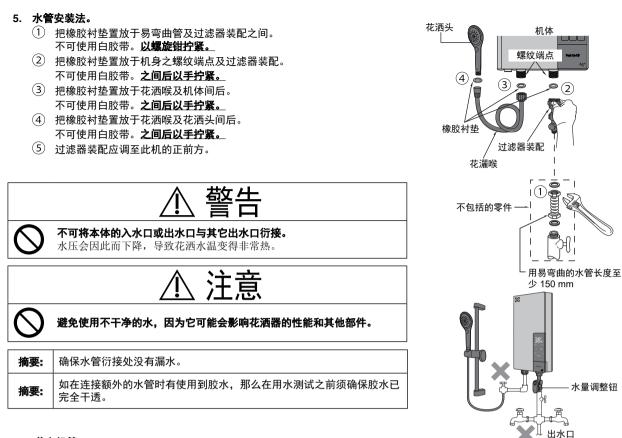
(4) 接地棒。



装置必须连接地线。 不正确之安装法可能会引起触电。

- 装置必须连接地线。
- 接地线操作次序,选择较湿润的地点打进接地棒 (DQ-6H)。接地棒要打进土里 70 cm 深度以上。
- ・ 检查接地电阻为 100 Ω (欧姆) 以下。如电阻不在 100 Ω 以下时,应把接地棒打深,或需要多打进 2 ~ 3 条接地棒。



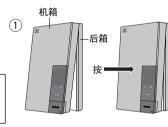


6. H盖上机箱。

TG3AD1

- 依照如图所示的顺序将机箱盖上 (由上至下关上)。
- 2 将机箱底部的螺丝拴紧。

确勿在安装机箱时按下 ELB 测试按钮。



(1)

Min

High

按∎

顺时针



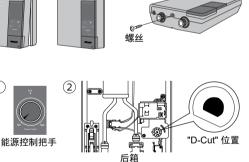
摘要:

- ① 确保放置在机箱上的能源控制把手处在 "Min" 的状态。
- ② 确保 VR 轴的 "D-Cut" 摆放位置如图所示。
- ③ 依照如图所示的顺序将机箱盖上。
- ④ 把能源控制把手往里推进直到完整插入。第①和第②步没有根据指示完成的话,能源控制把手将无法往里推进。
- ⑤ 對於功率控制旋鈕,請確保反覆順時針旋轉旋鈕直至"High",逆時針 旋轉直至"Min",以確保旋鈕完全插入位於內部的功率旋鈕帽鉤中。
- 6 将机箱底部的螺丝拴紧。

摘要:

- 1. 确勿在安装机箱时按下 ELB 测试按钮。
- 在调整机箱时切记,勿使用蛮力来放置能源控 制把手,因为它会损坏机件的插座。
- 在繼續將螺絲固定在裝置底部之前, 請不要忘記 (5) 步驟。





(4)

入水口

(2)





7. 花洒头吊架安装程序。

 安装滑棒架以花洒头高度 低过机体的位置。 确保墙上的水平必须与滑棒 一样。如果墙不是在同一水 平,请使用间隔(不包括) 以固定配件。 	② 在墙的背面用合适的工具 来推滑棒架的盖 (从分离 的方向),来让它脱离滑 棒架。	③ 将上滑棒架安装在不高于 机体的位置的墙上。 用一枚螺丝将上滑棒架 拧紧。	 ④ 准备花洒头吊架和滑棒, 反时针松开花洒头吊架钮 然后再顺着①,②及 ③。
上滑棒架 花灑頭 下滑棒架	一 滑棒架 う 一 滑棒架 的 盖	上滑棒架	花洒头吊架钮 3
⑤ 将花洒头吊架钮拧紧以固定花洒头吊架。	⑥ 将滑棒两端凹沟接在上下 滑棒架凸出来的部份。 再用螺丝将滑棒架扭紧。 (请确保通过螺丝孔将螺 拴插入)	⑦ 用滑棒架盖将上下滑棒架 盖上。	 ⑧ 调整花洒头吊架在所需的 水平,挂上花洒头,如下 图所示。
滑棒 花洒头吊架钮 花洒头吊架钮 花洒头固定 洞口 下 *若将花洒头吊架钮松开,花洒头吊 架将容易掉落。	滑棒 凹沟 螺丝 句出部分	上滑棒架的盖	花灑頭 花洒头吊架 如果花洒头往下 滑,将螺丝锁紧。

测试法

- 1. 在还没有接通电流时,检查接线。
 - 启开电流回路断开器及 ON/OFF 关闭挚。
 - 将 ELB 的开关转换于 "On"。(将 ELB 复原控制棒推上)
 - 按下 ELB 的测试按钮。
 - 如 ELB 复原控制棒跌下,则为正常状态。把 ELB 复原控制棒推上。请参阅图如所示。
 - 检查内藏 ELB (每个月一次) 以避免对用户造成财产损失,严重受伤或死亡。

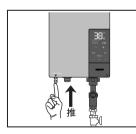


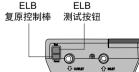
 \bigcirc

假如你把 ELB 的复原棒推上去或在操作时落下它还不能还原,请停止使用此装置并马 上把此事件通知有关的经销商以避免对使用者造成财物毁坏、严重损伤或死亡。 绝对不能用线带把它强迫固定。



- 2. 打开水管的主水阀。
 - 顺时针方向旋转水量调整钮。
 - 检验配管是否有漏水。
- 3. 点击一次开关板掣来启用 LCD 控制板 (TG3AD1) 或 ELB 灯 (TG3AE1) 水流会从花洒头出水。
 调整增加或降低水温。
- 4. 参阅第 CS6 及 CS9 页如何使用电热花洒器及流水量调整。





中文

МЕМО

МЕМО

KDK Company, Division of PES Head Office: 4017, Takaki-cho, Kasugai, Aichi, Japan. © KDK Company, Division of PES 2024 Printed in Malaysia DH940ATG3AD1S0 H0824Y0